

مذكرة تفاهم

بين

المعهد العالي للغات - جامعة البعث في سورية

&

كلية الآداب و العلوم الانسانية - جامعة البلمند في لبنان

جامعة البعث : ممثلة من قبل السيد الأستاذ الدكتور عامر فاحوري رئيس جامعة البعث .

العنوان : جامعة البعث - حمص - سورية - طريق دمشق ص.ب / ٧٧ / .

جامعة البلمند : ممثلة من قبل السيد الأستاذ الدكتور ايلي سالم رئيس جامعة البلمند .

العنوان : جامعة البلمند - قلحاح الكورة - طرابلس - لبنان - ص.ب / ١٠٠ / .

تتفقان على مايلي :

المادة الأولى : الهدف

إعطاء طابع رسمي للتعاون بين الجامعتين و تسهيل و تفعيل النشاطات العلمية التي كانت قد بدأت سابقاً بين هاتين الجامعتين و خاصة في مجال علوم اللغة الفرنسية لغير الناطقين .

إن الاستفادة من هذه المذكرة متاحة لكل الأساتذة و الباحثين في مجالات اللغة الفرنسية الذين يرغبون في تطوير مشاريع مشتركة بين الطرفين و أيضاً بين جميع أساتذة الجامعتين في جميع الاختصاصات و في جميع الكليات .

المادة الثانية :

يهتم الطرفان بمواضيع مشتركة أهمها :

- ١- تبادل الأساتذة و الباحثين العاملين في مجال التعليم أو الأبحاث .
- ٢- تنظيم مشترك للمؤتمرات و ندوات و ورشات عمل و منشورات مشتركة .
- ٣- تبادل المنشورات و الوثائق العلمية و التعليمية .
- ٤- تطوير أشكال أخرى من التعاون : مشاريع مشتركة للتعليم و الأبحاث و وسائل تعليمية .
- ٥- المشاركة و المساعدة في وضع أشكال و هيكليات الأبحاث .
- ٦- تبادل الطلاب بين الجامعتين (حسب ظروف يتفق عليها في ملحقات أو برامج تنفيذية تابعة)
- ٧- إقامة دورات تدريبية مشتركة علمية .

المادة الثالثة :

كل البرامج و الفعاليات الاضافية تذكر فيما بعد و تلحق بمذكرة التفاهم هذه .

المادة الرابعة :

تحاول كل من الجامعتين جاهدة الحصول على الوسائل المادية التي تسمح بتحقيق و نجاح هذا التبادل و تطوير التعاون .
تحدد بملحق خاص كل التكاليف التي من الممكن أن تعود لمشروع معين يوضع بقيد التنفيذ.

المادة الخامسة :

تكلف كل جامعة منسق مسؤول لتطبيق و متابعة بنود هذه المذكرة و يقوم هذا المنسق بالإشراف و التنسيق لكل هذه الفعاليات المذكورة في هذه المذكرة .

تكلف جامعة البعث الدكتوراة نعمت أناسي رئيسة قسم تعليم اللغة الفرنسية منسقة لمتابعة بنود هذه المذكرة .

العنوان الالكتروني : nematfK@yahoo.com

عن جامعة البلمند - لبنان

يكلف الدكتورة كارلا سرحان رئيسة قسم تعليم اللغة الفرنسية

العنوان الالكتروني carla.serhan@balamand.edu.lb

المادة السادسة :

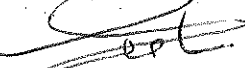
تدخل هذه المذكرة حيز التنفيذ عند توقيعها وذلك لمدة خمس سنوات متتالية قابلة للتجديد عند نهاية الفترة و ذلك بالاتفاق بين الطرفين بعد دراسة مدى تنفيذها و الاستفادة منها من قبل الطرفين .

يمكن إلغاء هذه المذكرة بناء على طلب أي من الطرفين شرط إعلام الطرف الآخر قبل مدة الإلغاء المطلوبة بستة أشهر و بكتاب خطي على أن لا يؤثر إلغاء بنود المذكرة على مشاريع التعاون القائمة عند الإلغاء .

التوقيع

عن جامعة البعث - سورية

عميد المعهد العالي للغات



الدكتور رياض طيفور

عن جامعة البلمند - لبنان

عميد كلية الآداب و العلوم الإنسانية



الدكتور جورج بحر

مصدق



رئيس جامعة البعث
الأستاذ الدكتور غامر فاخوري

رئيس جامعة البلمند - لبنان

البروفسور إليي سالم



١٢ / ١ / ٩٠٠٩